

Mica sirenă

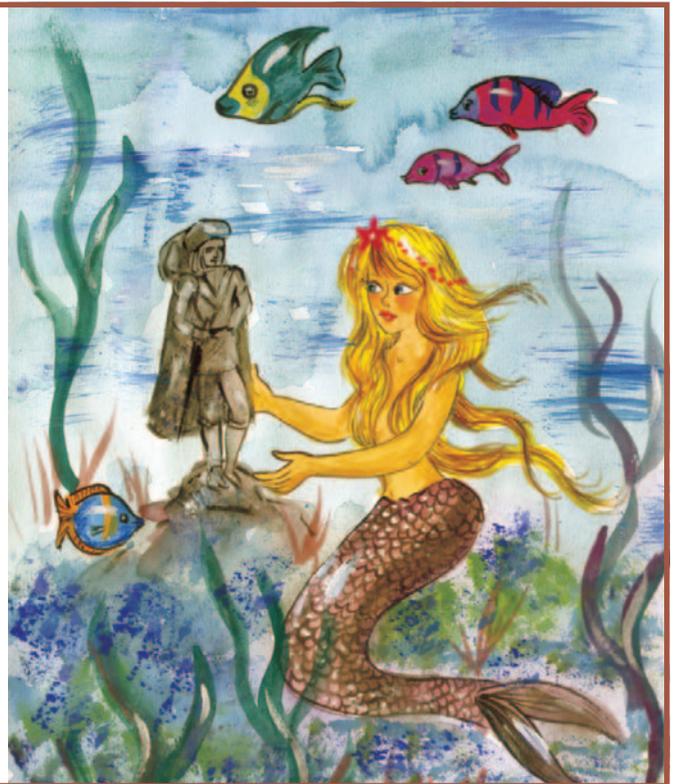
adaptare prescurtată după
Hans Christian Andersen

People say that under the sea there is a world full of magic and wonderful creatures. There, among the colourful fish, the playful sea horses and the bright starfish, lives the King of the Sea. He has a beautiful palace where he lives together with his old mother and his five daughters. But the people of the sea don't look like you and me: they have long fish tails that help them swim very fast.

- Where is the castle of the King of the Sea?
A) on a mountain B) under the sea
C) far from the sea D) near the sea E) in a lake
- many fish around the palace.
A) There are B) There is C) Are there
D) There aren't E) Is there
- What colour is the seahorse?
A) black and yellow B) red
C) green D) blue E) purple
- What creatures can't you see under the sea?
A) corals B) fish C) seahorses
D) starfish E) cats
- How many daughters has the King of the Sea got?
A) one B) five C) three D) two E) four

Auf dem tiefen Meeresgrund lebt ein Meerkönig in einem Schloss aus Muscheln, Korallen und Perlen. Hier wohnt er zusammen mit seinen fünf Töchtern und seiner Mutter. Die jüngste Tochter ist die schönste von allen.

- Auf dem Bild ist:
A) ein Haus B) ein Schloss C) ein Hochhaus
D) eine Schule E) eine Kirche
- Viele bunte schwimmen im Wasser.
A) Vögel B) Elefanten C) Katzen
D) Fische E) Tische
- Wie viele Töchter hat der Meerkönig?
A) zwei B) sechs C) fünf D) vier E) sieben
- Die Mutter des Meerkönigs ist die der Töchter.
A) Großvater B) Großmutter C) Tante
D) Cousine E) Schwester
- Wo befindet sich das Schloss?
A) auf dem Meeresgrund B) in einer Stadt
C) im Gebirge D) auf dem Land
E) in einem Dorf



The princesses like to listen to their grandmother talking about the world of the humans. They are very curious and they want to see it but they can go to the surface only when they are 15 years old. The youngest of the princesses, the Little Mermaid, is the most beautiful and the most curious. One day, she finds the statue of a prince and she dreams about meeting him.

6. Does the Little Mermaid want to know more about the humans' world?

- A) Yes, she does. B) Yes, she doesn't.
C) Not really. D) No, she does. E) No, she doesn't.

7. The Little Mermaid has

- A) brown hair B) fair hair C) short hair
D) curly hair E) black hair

8. the Little Mermaid 15 years old?

- A) Has B) Have C) Is D) Are E) Yes

9. The mermaids are sitting their grandmother.

- A) behind B) to the right of C) in the middle of
D) around E) in the corner of

10. Who tells the mermaids about the world from the surface?

- A) the King of the sea B) the Little Mermaid
C) the fish D) the statue E) their grandmother

Die Meerjungfrauen haben keine Beine, sondern einen Fische Schwanz. Die Großmutter erzählt ihnen über die Menschenwelt. Mit 15 Jahren dürfen die Töchter nachts hinauf zur Wasseroberfläche steigen.

Eines Tages findet die kleine Meerjungfrau die Marmorstatue eines Prinzen.

6. Was macht die Großmutter? – Sie

- A) schreibt B) geht C) erzählt
D) tanzt E) liest

7. Die Meerjungfrauen haben einen

- A) Flügel B) Fische Schwanz C) Füße
D) Beine E) Pfoten

8. die Fische schwimmen?

- A) Kann B) Könt C) Kannst
D) Können E) Konnen

9. Die Meerjungfrauen haben Haare.

- A) lange B) kurze C) dicke
D) dünne E) grüne

10. Was findet die kleine Meerjungfrau auf dem Meeresgrund?

- A) einen Fisch B) eine Muschel C) eine Perle
D) eine Marmorstatue E) ein Seepferdchen



The time comes when the Little Mermaid can go to the surface. She's fifteen today. She swims quickly and looks around at the sea, the sky and the moon. She is very happy to see a very big ship. The people on the ship are celebrating the birthday of their Prince. They are dancing and singing. There are colourful fireworks in the sky.

11. Look at the picture. What time of the day is it?

- A) It's 1 p.m. B) It's midday. C) It's night.
D) It's evening. E) It's morning.

12. The people are dancing. having a party.

- A) They aren't B) We are C) She is
D) They're E) Their

13. What can't you see in the sky?

- A) The moon and the stars. B) The stars
C) Fireworks D) Fireworks and stars E) The ship

14. singing?

- A) Whose B) Where C) What D) Who's E) Who

15. How does the Little Mermaid feel?

- A) She isn't curious. B) She is tired.
C) She is happy. D) She's sad.
E) She is unhappy.

Die kleine Meerjungfrau ist 15 Jahre alt. Sie schwimmt hinauf und sieht ein Schiff. Dort singen und tanzen viele Menschen. Der Himmel ist vom Feuerwerk beleuchtet. Sie ist glücklich, weil sie den Prinzen auf dem Schiff sieht. Er feiert seinen sechzehnten Geburtstag.

11. Es ist

- A) Morgen B) Tag C) Nacht
D) Mittag E) Vormittag

12. Die kleine Meerjungfrau sieht, als sie hinaufschwimmt.

- A) ein Auto B) ein Schiff C) ein Menschen
D) einen Zug E) ein Fahrrad

13. Wie alt wird der Prinz?

- A) 14 B) 16 C) 15 D) 18 E) 17

14. Die kleine Meerjungfrau glücklich.

- A) ist B) bist C) sind D) bin E) sein

15. Wo singen und tanzen die Menschen?

- A) unter dem Schiff B) neben dem Schiff
C) vor dem Schiff D) auf dem Schiff
E) hinter dem Schiff



But the sky gets dark, the sea isn't calm anymore and a big storm starts. It is cold and it is raining. The ship is in great danger and in the end it goes under the water. The prince can't swim and the Little Mermaid helps him. He looks just like her statue. The Little Mermaid takes him to the land. When the Prince opens his eyes, she jumps quickly into the water.

16. The weather turns
 A) sunny B) nighty C) stormy D) foggy E) wavy
17. Which sentence is true?
 A) The prince can swim very well.
 B) There is nothing wrong with the ship.
 C) The Little Mermaid wants the prince to see her.
 D) The storm destroys the ship.
 E) The Little Mermaid doesn't help the Prince.
18. The Prince is
 A) swimming B) in danger C) on the water
 D) looking at the mermaid E) playing in the water
19. Who saves the Prince?
 A) the King of the Sea B) the statue
 C) the Little Mermaid D) a seahorse
 E) the people on the ship
20. The prince and the statue
 A) look the same B) is the same
 C) look at the princess D) are the same
 E) are looking

Plötzlich beginnt ein schrecklicher Sturm. Es blitzt und donnert. Die Wellen sind groß. Die Menschen fallen ins Wasser. Die kleine Meerjungfrau schwimmt schnell, um den Prinzen zu retten. Sie bringt ihn an den Strand.

16. Welcher Satz ist falsch?
 A) Es blitzt. B) Es donnert. C) Es regnet.
 D) Es schneit. E) Es ist windig.
17. Im Wasser gibt es ein Stück
 A) Kuchen B) Holz C) Torte
 D) Brot E) Käse
18. Der Prinz geschlossene Augen.
 A) habe B) hast C) hat D) habt E) haben
19. Wer rettet den Prinzen?
 A) die Großmutter B) die Meerjungfrau
 C) die Fische D) der Meerkönig
 E) Seepferdchen
20. Das Meer ist als ein Ozean.
 A) kleiner B) am größten C) klein
 D) größer E) am kleinsten



The days go by and the Little Mermaid is always thinking about the prince. She doesn't know what to do to see him again. She goes to the surface every day but she cannot find him. One day she decides to go to the Sea Witch. She is very ugly and dangerous but she knows many things. The Sea Witch gives the Little Mermaid human legs but she takes her beautiful voice.

21. The Little Mermaid looks
 A) frightened B) sad C) happy
 D) sick E) bored
22. The animal near the Sea Witch is an
 A) octopus B) fish C) jelly fish
 D) mermaid E) shark
23. There are ... green fish in the picture.
 A) some B) any C) a D) an E) no
24. The Sea Witch helps the Little Mermaid to
 A) walk B) sing beautifully C) swim faster
 D) go to the surface E) see the prince
25. What is the Sea Witch like?
 A) She is wise. B) She is kind.
 C) She's gentle. D) She is dangerous.
 E) She's generous.

Die kleine Meerjungfrau liebt den Prinzen. Sie sucht ihn jeden Tag. Weil sie Mensch sein möchte, geht sie zur Meerhexe. Diese gibt ihr Beine, aber nimmt ihre wunderschöne Stimme.

21. Die kleine Meerjungfrau geht zur
 A) Großmutter B) Tante C) Meerhexe
 D) Meerkönig E) Mutter
22. Wie ist die Meerhexe?
 A) schön B) häßlich C) gut
 D) nett E) hübsch
23. Auf Bild sind keine Fische.
 A) das B) dem C) der D) die E) des
24. Auf dem Kopf der Meerhexe sind acht
 A) Schlangen B) Schnecken
 C) Fische D) Quallen E) Korallen
25. Zwischen der Meerhexe und der Meerjungfrau ist
 A) eine Katze B) ein Hund C) ein Bär
 D) ein Tintenfisch E) eine Maus



The Little Mermaid is a human now but she can't speak. She can only remain a human if the Prince marries her. The Prince finds her near his castle and takes her with him. The Little Mermaid looks familiar to him but he doesn't know who she is. She can't tell him because now she can't speak.

26. In the picture, the prince at the Little Mermaid.

- A) is looking B) watches C) sees
D) is watching E) look

27. In the picture the Little Mermaid is:

- A) sleeping B) looking at Prince C) singing
D) dancing E) speaking

28. The Prince and the Little Mermaid are:

- A) in the castle B) under the tree C) on the ship
D) in the water E) behind the tree

29. The Little Mermaid can't speak because

- A) is upset B) she has no voice
C) she is afraid D) she is tired E) she's a human

30. The Mermaid can a human if the Prince marries her.

- A) remain B) is remaining C) to remain
D) remains E) will remain

Nicht weit von seinem Schloss findet der Prinz die schöne Meerjungfrau. Sie hat jetzt Beine, aber sie kann nicht sprechen. Die Meerjungfrau bleibt Mensch, nur wenn der Prinz sie heiratet. Er führt sie in sein Schloss.

26. Was siehst du nicht auf dem Bild?

- A) einen Baum B) die Meerhexe
C) den Prinzen D) die Meerjungfrau
E) das Schloss

27. Gras ist grün.

- A) Der B) Die C) Das D) Dem E) Den

28. Was macht die kleine Meerjungfrau?

- A) Sie schläft. B) Sie trinkt. C) Sie isst.
D) Sie tanzt. E) Sie schwimmt.

29. Links auf dem Bild ist Flasche.

- A) einen B) einer C) einem D) eine E) ein

30. Der Prinz hat Haare.

- A) braune B) grüne C) schwarze
D) blonde E) weiße



They spend time together, they walk in the forest near the castle and the prince talks to her. She listens to him and she smiles. The prince can see the love in her eyes but he knows that he must marry another princess. The Little Mermaid is very sad when she hears that but she cannot do anything.

31. Find the false sentence:
 A) The castle is in forest.
 B) The castle has a red roof.
 C) The castle is near the sea.
 D) The castle is on the left.
 E) There is nobody near the castle.
32. *Sad* means
 A) unfriendly B) unhappy C) bad
 D) nice E) incredible
33. The Little Mermaid is wearing a dress.
 A) short green B) short pink C) long blue
 D) long pink E) short yellow
34. The Prince is wearing a purple
 A) coat B) shirt C) jacket D) hat E) dress
35. There are small red flowers in the
 A) right B) ground C) grass
 D) water E) trees

Das Wetter ist schön. Der Prinz und die kleine Meerjungfrau gehen in der Nähe des Schlosses spazieren. Er spricht mit ihr, aber sie kann nichts sagen. Sie lächelt nur und ist sehr glücklich.

31. Was machen der Prinz und die Meerjungfrau?
 A) Sie gehen spazieren. B) Sie schlafen.
 C) Sie tanzen. D) Sie schwimmen.
 E) Sie sehen fern.
32. Wie sind die Blumen auf dem Bild?
 A) blau B) lila C) rot D) gelb E) orange
33. Der Prinz trägt braune
 A) Schuhe B) Hausschuhe C) Socken
 D) Stiefel E) Sandalen
34. Wie ist das Wetter?
 A) dort B) schön C) hier D) oben E) unten
35. Die Meerjungfrau trägt ein rosa
 A) Rock B) Hose C) Kleid
 D) Jacke E) Bluse



The next day, the prince and his parents go by ship to the palace of the Princess he must marry. The Little Mermaid goes with him but her eyes are full of tears. When the Prince sees the sea, the ship and the Little Mermaid he remembers about the night when he was in danger. He understood that the Little Mermaid is the girl who helped him and he decides to marry her.

36. I can see two in the picture.
 A) man B) men C) woman
 D) children E) child
37. The Prince's mother is the
 A) king B) queen C) princess
 D) fairy E) mermaid
38. The Little Mermaid has flowers in her
 A) hair B) dress C) shoes
 D) hands E) veil
39. The Little Mermaid is a story by He is the author.
 A) Ion Creangă B) Mark Twain C) Petre Ispirescu
 D) H. C. Andersen E) Grimm brothers
40. You can watch *The Little Mermaid* because it is also a Disney
 A) romance B) cartoon C) world
 D) television E) show

Der Prinz verliebt sich in die kleine Meerjungfrau. Er möchte sie heiraten. Seine Eltern, der König, und die Königin, sind sehr froh. Alle gehen auf das Schiff und machen dort eine schöne Hochzeit. Und wenn sie nicht gestorben sind, dann leben und feiern sie noch heute.

36. Der Vater des Prinzen ist ein
 A) Königin B) König C) Polizist
 D) Lehrer E) Direktor
37. Was hat die Meerjungfrau in den Händen?
 A) einen Blumenstrauß B) Handschuhe
 C) eine Puppe D) eine Katze E) ein Kind
38. Alle sind
 A) im Schloss B) im Garten C) auf dem Schiff
 D) im Wasser E) im Restaurant
39. Wie lautet die Pluralform?
 Das Schiff – die
 A) Schiff B) Schiffen C) Schiffes
 D) Schiffe E) Schiffer
40. ist der Autor des Märchens "Die kleine Meerjungfrau"
 A) Petre Ispirescu B) H.C. Andersen C) Ion Creangă
 D) Brüder Grimm E) Rudyard Kipling